



Smart**W**atcher®
SPIRIT



USER GUIDE
BENUTZERHANDBUCH
MODE D'EMPLOI
GUIDA UTENTE
GEBRUIKERSHANDLEIDING

ABOUT THIS WATCH

The Smartwatcher emergency call watch allows you to speak with selected friends and family or with care professionals in order to arrange assistance.

Optimised for safety, this watch only works together with the Smartwatcher subscription service of your choice. Other features are not available on this device. In daily use, the watch shows the time.

Find more information on
www.smartwatcher.com

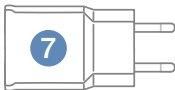
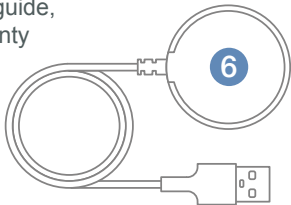
**Welcome to the
Smartwatcher experience!**

CONTENTS

1. What's in the box.....	5
2. Watch set up.....	6
Step 1 - Charge your watch	
Step 2 - Register your watch	
3. How to use your watch	7
• Power on	
• Power off	
• Restart	
• Charging	
• To see the time	
• To trigger an alert	
• To end an alert	
• The Watch Management Portal	
• Test your watch	
4. How to take care of your watch.....	15

1. WHAT'S IN THE BOX

- Watch
 - Watch face (1)
 - Alarm button (2)
 - Power on/off button (3)
 - Microphone (4)
 - Speaker (5)
- Charging cable & cradle (6)
- USB power adapter (7)
- Quick starter,
user guide,
warranty



2. WATCH SET UP

Step 1 - Charge your watch

Fully charge your watch before using it for the first time.

1. Plug the charging cable into the USB power adapter and connect it to the power socket.
2. Place the watch on the charging cradle. It takes about 2 hours to fully charge the watch.

Step 2 - Register and activate your watch online

1. Power on your watch by pressing and holding down the power on/off button **3** for 2-3 seconds.
2. Go to my.smartwatcher.com in your computer Internet browser.
3. Insert the watch's IMEI and ICCID numbers which are shown on the watch face **1**.
4. You can now follow the registration and activation process step by step.

TIP

When you add a helper's mobile phone number, that person will receive an SMS with a link to download and install our free Smartwatcher app. After installing the app, Helpers need to accept the invitation. Now, during an active alarm, they will be able to see the location of the person wearing the watch.



In order to manage your watch settings and the safety features please visit the Watch Management Portal at my.smartwatcher.com

3. HOW TO USE YOUR WATCH

Power on

Press and hold down the power on/off button **3** for 2-3 seconds.

Power off

1. Press the lower button **3** twice quickly.
2. When you see the „Power off“ watch face, please select:
 - a. the green icon (right)  to confirm you want to Power off the watch
 - b. the red icon (left)  to cancel the Power off



Restart

Press and hold down the power on/off button **3** for 8-9 seconds.

Charging

For charging instructions please refer to Step 1 of „Watch Set Up“.

To see the time

The watch face is activated by gently turning your wrist towards you. Alternatively, lightly press the power button **3** for 1 second.

To trigger an alert


Firmly press the large upper button **2** for 1-2 seconds until the watch vibrates and you hear a beep tone. The watch face **1** now shows a 5 second countdown, which allows you to end a false alarm. If you do not end the alarm, a red alarm symbol appears on the watch face **1** and the alarm goes out to your helpers.



Useful information

- Please plan to charge your watch at least once each day.
- Use only the originally-supplied charging set. Several factors can impact how long the battery will last between charging:
 - The strength of your mobile network connection
 - Intensity of use
 - Extreme temperatures (very warm or cold)

IMPORTANT!

Network coverage is not available everywhere. You will not be able to trigger an alarm when cellular service is not available. If there is no mobile network connection, the watch will show the following indicator: .

To end an alert

An active alarm can be ended in three different ways:

1. Automatically, when the call ends. The alarm will automatically end after the last helper hangs up the phone (if the call lasted at least 10 seconds).
2. Manually by the person wearing the watch. You can end the alarm on your watch by tapping the red alarm icon on the watch face. Then tap the green confirmation symbol on the right side. This returns you to the watch face showing the time.
3. Online, in the Watch Management Portal. The watch administrator can end an alarm by navigating into the „Alarm History“ menu and clicking on „End alarm“.

The Watch Management Portal

In the Watch Management Portal (my.smartwatcher.com) the watch administrator can manage watch settings, helpers, personal information and safety features.

Test your Watch

EN

IMPORTANT!

To support the performance of your watch, please **test the connectivity at home and any areas where you will regularly wear the watch.** While the SPIRIT/SPIRIT Petite shows excellent cellular network connectivity, low network connectivity in general can impact the watch's ability to send an alarm.



Please note that if there is no cellular connectivity on the watch, a call cannot be established.

NOTE

With SPIRIT/SPIRIT Petite specifically, the watch works very hard to connect. When cellular connectivity in the area is low, it may become warm and give itself an automatic cooling period. When cooling, the watch shows that it is in airplane mode and cannot connect a call. After cooling, the watch will return to the watch face visual or give you the option to press „reload.“

We recommend that you test your watch alarm periodically (i.e. once a month) to ensure it is connecting properly.

4. HOW TO TAKE CARE OF YOUR WATCH

- Always clean your Smartwatcher SPIRIT/SPIRIT Petite with a clean, soft cloth.
- If the device was exposed to clear water (fresh water), dry it carefully with a clean, soft cloth. If the device was exposed to other liquids, such as salt water, swimming pool water, soapy water, oil, perfume, sunscreen, hand cleanser, or chemical products such as cosmetics, contrary to an existing IP classification, which only applies to clear fresh water, you should rinse it with fresh water and dry it carefully with a clean, soft cloth. Contact with other liquids can affect both the performance and appearance of the device.

For further instructions or help please visit

www.smartwatcher.com/support

ÜBER DIESE UHR

Die Smartwatcher Notruf-Uhr ermöglicht es Ihnen, mit ausgewählten Freunden und Familienangehörigen oder mit Pflegepersonal zu sprechen, um Hilfe zu organisieren.

DE

Diese auf Sicherheit ausgelegte Uhr funktioniert nur zusammen mit dem Smartwatcher-Abonnementdienst Ihrer Wahl. Andere Funktionen sind auf diesem Gerät nicht verfügbar. Im täglichen Gebrauch zeigt die Uhr die Zeit an.

Weitere Informationen finden Sie unter
www.smartwatcher.com

Willkommen bei Smartwatcher!

INHALT

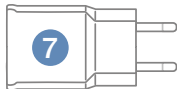
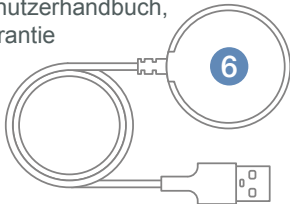
1. Lieferumfang.....	18
2. Einrichten der Notruf-Uhr.....	19
Schritt 1 - Laden	
Schritt 2 - Registrieren	
3. So verwenden Sie Ihre Uhr.....	20
• Einschalten	
• Ausschalten	
• Neustart	
• Aufladen	
• Zeitanzeige	
• Alarm auslösen	
• Alarm beenden	
• Uhr Verwaltungsportal	
• Testen Ihrer Uhr	
4. Pflege der Notruf-Uhr.....	29

DE

1. LIEFERUMFANG

DE

- Uhr
 - Zifferblatt (1)
 - Alarntaste (2)
 - Ein-/Ausschalttaste (3)
 - Mikrofon (4)
 - Lautsprecher (5)
- Ladekabel und -station (6)
- USB-Netzadapter (7)
- Schnelleinstieg,
Benutzerhandbuch,
Garantie



2. EINRICHTEN DER NOTRUF-UHR

Schritt 1 - Laden

Laden Sie Ihre Uhr vollständig auf, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen.

1. Stecken Sie das Ladekabel in den USB-Netzadapter und schliessen Sie diesen an die Steckdose an.
2. Legen Sie die Uhr auf die Ladestation. Es dauert etwa 2 Stunden, bis die Uhr vollständig aufgeladen ist.

Schritt 2 - Registrieren und aktivieren Sie Ihre Uhr online

1. Schalten Sie Ihre Uhr ein, indem Sie den Einschaltknopf **3** 2-3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Öffnen Sie mit einem Internet-Browser auf Ihrem Computer die Seite my.smartwatcher.com.
3. Geben Sie die IMEI- und ICCID-Nummern Ihrer Uhr ein, die auf dem Zifferblatt angezeigt werden **1**.
4. Sie können nun den Registrierungs- und Aktivierungsprozess Schritt für Schritt vornehmen.

TIPP



DE

Wenn Sie die Handynummer eines Helfers hinzufügen, erhält diese Person eine SMS mit einem Link zum Herunterladen und Installieren unserer kostenlosen Smartwatcher-App. Nach der Installation der App müssen die Helfer die Einladung annehmen. Jetzt können diese während eines aktiven Alarms den Standort der Person sehen, die die Uhr trägt.

Um Ihre Überwachungseinstellungen und die Sicherheitsfunktionen zu verwalten, besuchen Sie bitte das Uhr Verwaltungsportal unter my.smartwatcher.com

3. SO VERWENDEN SIE IHRE UHR

Einschalten

Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste **3** 2-3 Sekunden lang gedrückt.

Ausschalten

1. Drücken Sie zweimal schnell die untere Taste **3**
2. Wenn Sie das Zifferblatt Power off (Ausschalten) sehen, wählen Sie bitte:
 - a. **das grüne Symbol (rechts)** ✓, um zu bestätigen, dass Sie die Uhr ausschalten möchten
 - b. **das rote Symbol (links)** ✗, um das Ausschalten abubrechen



Neustart

Drücken und halten Sie die Ein-/Ausschalttaste **3**
8-9 Sekunden lang gedrückt.

Aufladen

DE

Anweisungen zum Aufladen finden Sie unter Schritt 1 in „Einrichten der Notruf-Uhr“.

Anzeigen der Uhrzeit

Die Uhranzeige wird durch leichtes Drehen des Handgelenks zu Ihnen hin aktiviert. Alternativ können Sie auch den Einschaltknopf **3** 1 Sekunde lang leicht drücken.

Auslösen eines Alarms

Drücken Sie fest auf den grossen oberen Knopf **2** für 1-2 Sekunden, bis die Uhr vibriert und Sie einen Piepton hören. Die Uhranzeige **1** zeigt nun einen 5-Sekunden-Countdown an, währenddessen Sie einen eventuellen Fehlalarm beenden können. Sofern Sie den Alarm nicht beenden, erscheint ein rotes Alarmsymbol auf der Uhranzeige **1** und der Alarm wird an Ihre Helfer gesendet.


DE



WICHTIG!

- Planen Sie bitte ein, Ihre Uhr mindestens einmal am Tag aufzuladen.
- Verwenden Sie ausschliesslich das original mitgelieferte Ladegerät. Mehrere Faktoren können sich darauf auswirken, wie lange der Akku zwischen den Ladevorgängen hält:
 - Die Stärke Ihrer Mobilfunkverbindung
 - Nutzungsintensität
 - Extreme Temperaturen (sehr warm oder kalt)

WICHTIG!

In Regionen mit geringer Netzabdeckung besteht die Möglichkeit, dass der Alarm nicht übermittelt werden kann. Wenn keine Verbindung zum Mobilfunknetz besteht, zeigt die Uhr folgendes Symbol:  .

Beenden eines Alarms

Ein aktiver Alarm lässt sich auf drei verschiedene Arten beenden:

1. Automatisch, wenn der Anruf beendet wird. Der Alarm wird automatisch beendet, sobald der letzte Helfer den Hörer auflegt (sofern der Anruf mindestens 10 Sekunden gedauert hat).
2. Manuell durch die Person, die die Uhr trägt. Sie können den Alarm auf Ihrer Uhr beenden, indem Sie auf das rote Alarmsymbol auf der Uhranzeige tippen. Anschliessend tippen Sie auf das grüne Bestätigungssymbol auf der rechten Seite und kehren so zur Anzeige der Uhrzeit zurück.
3. Online, im Uhrenverwaltungsportal. Der Administrator der Uhr kann einen Alarm beenden, indem er im Menü „Alarm Protokoll“ auf „Alarm beenden“ klickt.

Uhr Verwaltungsportal

Im Uhr Verwaltungsportal (my.smartwatcher.com) kann der Uhr Administrator Uhreinstellungen, Helfer, persönliche Informationen und Sicherheitsfunktionen verwalten.

DE

Testen Ihrer Uhr

WICHTIG!

Um die Leistung Ihrer Uhr zu unterstützen, **testen Sie bitte die Konnektivität zu Hause und an allen Orten, an denen Sie die Uhr regelmässig tragen werden.** Während die SPIRIT/SPIRIT Petite über eine ausgezeichnete Mobilfunkverbindung verfügt, kann eine niedrige Netzwerkkonnektivität im Allgemeinen die Fähigkeit der Uhr, einen Alarm zu senden, beeinträchtigen.



DE

Bitte beachten Sie, dass ein Anruf nicht aufgebaut werden kann, wenn auf der Uhr keine Mobilfunkverbindung besteht.

HINWEIS

DE

Insbesondere die SPIRIT/SPIRIT Petite arbeitet hart daran, eine Verbindung aufzubauen. Wenn die Mobilfunkverbindung in dem Bereich schwach ist, kann sie sich erhitzen und sich selbst in eine automatische Abkühlphase begeben. Beim Abkühlen zeigt die Uhr an, dass sie sich im Flugmodus befindet und keinen Anruf tätigen kann. Nach dem Abkühlen kehrt die Uhr zur Zifferblattanzeige zurück oder gibt Ihnen die Option, reload (Neu laden) zu drücken.

Wir empfehlen Ihnen, einen Testalarm pro Monat durchzuführen, um sicherzustellen, dass die Verbindung richtig aufgebaut wird.

4. PFLEGE DER NOTRUF-UHR

- Reinigen Sie Ihre Smartwatcher SPIRIT/SPIRIT Petite immer mit einem sauberen, weichen Tuch.
- Wenn das Gerät klarem Wasser (Süßwasser) ausgesetzt war, trocknen Sie es vorsichtig mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Wenn das Gerät im Gegensatz zu einer bestehenden IP-Klassifizierung, die nur für klares Süßwasser gilt, anderen Flüssigkeiten wie Salzwasser, Schwimmbadwasser, Seifenwasser, Öl, Parfüm, Sonnenschutz, Handreiniger oder chemischen Produkten wie Kosmetika ausgesetzt war, sollten Sie es mit Süßwasser abspülen und mit einem sauberen, weichen Tuch sorgfältig trocknen. Der Kontakt mit anderen Flüssigkeiten kann sowohl die Leistung als auch das Aussehen des Geräts beeinträchtigen.

Für weitere Anweisungen oder Hilfe besuchen Sie bitte www.smartwatcher.com/support

À PROPOS DE CETTE MONTRE

La montre d'appel d'urgence Smartwatcher vous permet de parler avec des amis et des membres de votre famille sélectionnés ou avec des professionnels de la santé afin d'organiser une assistance.

Optimisée pour la sécurité, cette montre ne fonctionne qu'avec l'abonnement Smartwatcher de votre choix.

Autres fonctions ne sont pas disponibles sur cet appareil. En utilisation quotidienne, la montre indique l'heure.

Pour plus d'informations, voir
www.smartwatcher.com

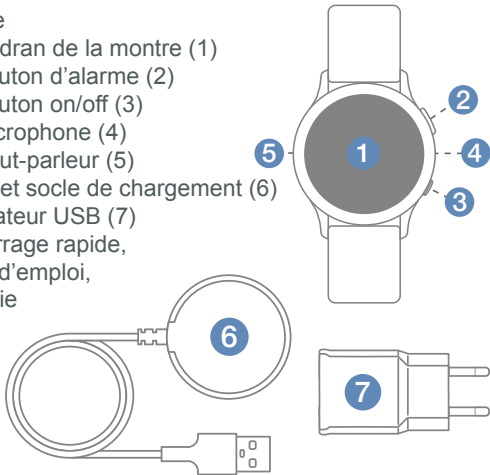
**Bienvenue dans l'univers
Smartwatcher!**

CONTENU

1. Que trouvez-vous dans la boîte.....	32
2. Installation de la montre.....	33
Etape 1 - Charger la montre	
Etape 2 - Enregistrer la montre	
3. Comment utiliser la montre.....	34
• Allumer	
• Eteindre	
• Redémarrer	
• Charger	
• Voir l'heure	
• Déclencher une alerte	
• Mettre fin à une alerte	
• Portail de Gestion	
• Testez votre montre	
4. Comment prendre soin de la montre.....	43

1. QUE TROUVEZ-VOUS DANS LA BOÎTE

- Montre
 - Cadran de la montre (1)
 - Bouton d'alarme (2)
 - Bouton on/off (3)
 - Microphone (4)
 - Haut-parleur (5)
- Câble et socle de chargement (6)
- Adaptateur USB (7)
- Démarrage rapide, mode d'emploi, garantie



2. INSTALLATION DE LA MONTRE

Étape 1 - Charger la montre

Chargez complètement votre montre avant de l'utiliser pour la première fois.

1. Branchez le câble de chargement dans l'adaptateur USB et branchez-le à la prise de courant.
2. Placez la montre sur le socle de chargement. Il faut environ 2 heures pour recharger complètement la montre.

Étape 2 - Inscrivez-vous et activez votre montre en ligne

1. Allumez votre montre en appuyant et en maintenant le bouton on/off **3** pendant 2 à 3 secondes.
2. Accédez à my.smartwatcher.com depuis un navigateur Internet sur votre ordinateur.
3. Insérez les numéros IMEI et ICCID de la montre qui sont indiqués sur le cadran de la montre **1**.
4. Vous pouvez à présent suivre étape par étape le processus d'inscription et d'activation.

ASTUCE



Lorsque vous ajoutez le numéro de téléphone mobile d'un aidant, cette personne reçoit un SMS contenant un lien de téléchargement et d'installation de notre application gratuite Smartwatcher. Après installation de l'application, l'aidant devra accepter l'invitation. Lors d'une alarme active, il pourra alors consulter la position de la personne portant la montre.

FR

Afin de gérer vos réglages de montre et les fonctions de sécurité, veuillez visiter le Portail de Gestion

my.smartwatcher.com

3. COMMENT UTILISER LA MONTRE

Allumer

Appuyez sur le bouton on/off **3** pendant 2-3 secondes.

Eteindre

1. Double-clic sur le bouton inférieur ③
2. Lorsque vous voyez que le cadran de la montre affiche Power off (éteindre), veuillez sélectionner:
 - a. l'icône verte (de droite) ✓ pour confirmer que vous voulez éteindre la montre
 - b. l'icône rouge (à gauche) ✗ pour annuler la mise hors tension



Redémarrer

Appuyez sur le bouton on/off **3** pendant 8-9 secondes.

Charger

Pour les instructions de chargement, veuillez vous référer à l'étape 1 de „l'installation de la montre“.

Pour consulter l'heure

Le cadran de la montre s'illumine en tournant doucement votre poignet vers vous. Vous pouvez également appuyer légèrement sur le bouton on/off **3** pendant 1 seconde.

Pour déclencher une alarme

Appuyez fermement sur le gros bouton supérieur **2** pendant 1 à 2 secondes, jusqu'à ce que la montre vibre et émette un bip. Le cadran de la montre **1** affiche maintenant un compte à rebours de 5 secondes, qui vous permet d'interrompre une fausse alarme. Si vous n'interrompez pas l'alarme, un symbole d'alarme rouge s'affiche sur le cadran de la montre **1** et l'alarme est transmise à vos aidants.




Informations utiles

- Merci de penser à charger votre montre au moins une fois par jour.
- Utilisez seulement le chargeur fourni. Plusieurs facteurs peuvent influencer l'autonomie de la batterie entre les charges :
 - La puissance de votre connexion au réseau mobile
 - L'intensité d'utilisation
 - Des températures extrêmes (chaleur ou froid intense)

FR

IMPORTANT!

La couverture du réseau n'est pas disponible partout. Vous ne pouvez pas déclencher une alerte lorsque le service cellulaire n'est pas disponible. S'il n'y a pas de connexion au réseau mobile, la montre affichera l'indicateur suivant : .

Pour interrompre une alerte

Une alarme active peut être arrêtée de trois manières différentes :

1. Automatiquement, à la fin de l'appel. L'alarme s'interrompt automatiquement dès que le dernier aidant raccroche le téléphone (si l'appel a duré au moins 10 secondes).
2. Manuellement par la personne qui porte la montre. Vous pouvez mettre fin à une alarme sur votre montre en touchant l'icône d'alarme rouge sur le cadran. Ensuite, touchez le symbole vert de confirmation du côté droite. Cette action vous fait revenir au cadran d'affichage de l'heure.
3. En ligne, sur le Portail de Gestion de la montre. L'administrateur de la montre peut interrompre une alarme en accédant au menu „Historique de l'alarme“ et en cliquant sur „Interrompre l'alarme“.

Portail de Gestion

Dans le Portail de Gestion my.smartwatcher.com l'administrateur de la montre peut gérer les paramètres, les aidants, les informations personnelles et les fonctions de sécurité.

Testez votre montre

IMPORTANT!

Pour contribuer à la performance de votre montre, veuillez **tester la connectivité chez vous et dans les endroits où vous porterez régulièrement la montre**. Même si la montre SPIRIT/SPIRIT Petite présente une excellente connectivité cellulaire, une faible connectivité réseau en général peut impacter la capacité de la montre à envoyer une alarme.



FR

Veillez noter que si aucune connectivité cellulaire n'est disponible sur la montre, aucun appel ne pourra être établi.

NOTE

Dans le cas de SPIRIT/SPIRIT Petite en particulier, la montre déploie tous les efforts possibles pour tenter de se connecter. Lorsque la connectivité cellulaire est faible dans la zone où vous vous trouvez, il est possible qu'elle devienne chaude et s'impose une période de refroidissement automatique. Lors du refroidissement, la montre indique qu'elle est en mode avion et ne peut pas établir d'appel. Après le refroidissement, la montre revient à l'affichage du cadran de la montre ou vous donne la possibilité d'appuyer sur reload (recharger).

FR

Nous vous recommandons de tester l'alarme de votre montre de façon régulière (c.-à-d. une fois par mois) pour vous assurer qu'elle connecte correctement.

4. COMMENT PRENDRE SOIN DE LA MONTRE

- Nettoyez toujours votre Smartwatcher SPIRIT/SPIRIT Petite avec un chiffon propre et doux.
- Si l'appareil a été exposé à de l'eau claire (eau douce), séchez-le soigneusement avec un chiffon propre et doux. Si l'appareil a été exposé à d'autres liquides, tels que de l'eau salée, de l'eau de piscine, de l'eau savonneuse, de l'huile, du parfum, de la crème solaire, du nettoyant pour les mains ou des produits chimiques tels que des cosmétiques, contrairement à une classification IP existante, qui ne s'applique qu'à l'eau douce claire, vous devez le rincer à l'eau douce et le sécher soigneusement avec un chiffon propre et doux. Le contact avec d'autres liquides peut affecter à la fois les performances et l'apparence de l'appareil.

Pour de plus amples informations ou de l'aide, veuillez consulter www.smartwatcher.com/support

INFORMAZIONI SU QUESTO OROLOGIO

L'orologio salvavita Smartwatcher consente di parlare con amici e familiari prescelti o con personale professionale di telesoccorso.

Ottimizzato per la sicurezza, questo orologio funziona esclusivamente in combinazione con l'abbonamento Smartwatcher di vostra scelta. Altre funzionalità non sono disponibili su questo dispositivo. Nell'uso quotidiano, l'orologio mostra l'ora.

Per maggiori informazioni, visitate il sito
www.smartwatcher.com

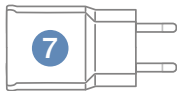
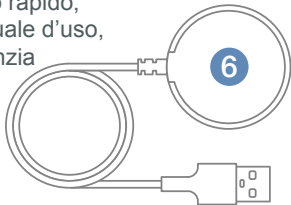
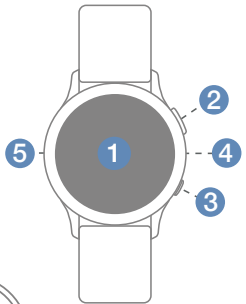
**Benvenuti nell'esperienza
Smartwatcher!**

CONTENUTI

1. Cosa c'è nella scatola.....	46
2. Impostare l'orologio.....	47
Step 1 - Caricare l'orologio	
Step 2 - Registrazione	
3. Come utilizzare l'orologio.....	48
• Accensione	
• Spegnimento	
• Riavvio	
• Carica	
• Vedere l'ora	
• Avviare un allarme	
• Terminare un allarme	
• Il Portale di Gestione dell'Orologio	
• Testa il tuo orologio	
4. Come prendersi cura dell'orologio.....	57

1. COSA C'È NELLA SCATOLA

- Orologio
 - Quadrante (1)
 - Pulsante d'allarme (2)
 - Pulsante di accensione e spegnimento (3)
 - Microfono (4)
 - Altoparlante (5)
- Cavo e base di ricarica (6)
- Adattatore USB (7)
- Avvio rapido,
manuale d'uso,
garanzia



2. IMPOSTARE L'OROLOGIO

Step 1 - Caricate l'orologio

Caricate completamente l'orologio prima di utilizzarlo per la prima volta.

1. Inserite il cavo di ricarica nell'adattatore USB e collegatelo alla presa di corrente.
2. Posizionate l'orologio sulla base di ricarica. Ci vogliono circa 2 ore perché l'orologio sia completamente carico.

Step 2 - Registrati e attiva il tuo orologio online

1. Accendi l'orologio tenendo premuto il pulsante di accensione **3** per 2-3 secondi.
2. Vai su my.smartwatcher.com nel browser internet del tuo computer.
3. Inserite i numeri IMEI e ICCID che visualizzate sul quadrante **1** dell'orologio.
4. Ora puoi seguire passo passo la procedura di registrazione e attivazione.

SUGGERIMENTO



Quando aggiungi il numero di telefono di un aiutante, quella persona riceverà un SMS con un link per scaricare e installare l'app Smartwatcher gratuita. Dopo aver installato l'app, gli aiutanti devono accettare l'invito. Da quel momento in poi, durante un allarme attivo, saranno in grado di vedere la posizione della persona che indossa l'orologio.

Per gestire le impostazioni dell'orologio e le funzionalità di sicurezza visitate il Portale di Gestione dell'Orologio su my.smartwatcher.com

IT

3. COME UTILIZZARE L'OROLOGIO

Accensione

Tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento

3 per 2-3 secondi.

Spegnimento

1. Premere due volte velocemente il pulsante inferiore **3**
2. Quando appare sull'orologio la schermata Power off (spegnimento), selezionare:
 - a. **l'icona verde (a destra)** ✓ per confermare lo spegnimento dell'orologio
 - b. **l'icona rossa (a sinistra)** ✗ per annullare lo spegnimento



Riavvio

Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento

3 per 8-9 secondi.

Carica

Per le istruzioni di ricarica si prega di fare riferimento alla Step 1 dell' „impostazione dell'orologio“.

Per vedere l'ora

Il quadrante dell'orologio si attiva girando il polso verso di te. In alternativa, premi il pulsante di accensione **3** per 1 secondo.

Per mandare un allarme


Premi il pulsante grande in alto **2** per 1-2 secondi finché l'orologio non vibra e senti un beep. Il quadrante **1** ora mostra un conto alla rovescia di 5 secondi, che ti permette di interrompere un falso allarme. Se non interrompi l'allarme, comparirà un simbolo rosso di allarme sul quadrante **1** e l'allarme verrà inviato ai tuoi aiutanti.



Informazioni utili

- Pianifica la ricarica dell'orologio almeno una volta al giorno.
- Usa solo il set di ricarica originale. Diversi fattori possono incidere sulla durata della batteria tra una ricarica e l'altra:
 - La potenza della tua connessione di rete mobile
 - Intensità di utilizzo
 - Temperature estreme (molto caldo o freddo)

IMPORTANTE!

La copertura di rete non è disponibile ovunque. Non sarà possibile avviare l'allarme quando il servizio cellulare non è disponibile. Se non c'è una connessione di rete mobile, l'orologio mostrerà il seguente indicatore:  .

Per interrompere un allarme

Un allarme attivo può essere interrotto in 3 modi diversi:

- 1.** Automaticamente, quando termina la chiamata.
L'allarme si interromperà automaticamente dopo che l'ultimo aiutante risponde al telefono (se la chiamata dura almeno 10 secondi).
- 2.** Manualmente dalla persona che indossa l'orologio.
Puoi interrompere l'allarme sull'orologio toccando l'icona rossa di allarme sul quadrante. Quindi tocca il simbolo verde di conferma sulla destra. In questo modo il quadrante tornerà a mostrare l'ora.
- 3.** Online, nel portale di gestione dell'orologio. L'amministratore dell'orologio può interrompere l'allarme navigando nel menu „Cronologia allarmi“ e cliccando su „Interrompi allarme“.

Il Portale di Gestione dell'Orologio

Nel Portale di Gestione dell'Orologio (my.smartwatcher.com) l'amministratore dell'orologio può gestire le impostazioni dell'orologio, gli aiutanti, le informazioni personali e le funzionalità di sicurezza.

Testa il tuo orologio

IMPORTANTE!

Per supportare le operazioni dell'orologio, **eseguire una prova di connettività a casa e in ogni area in cui si indosserà l'orologio abitualmente.** Mentre la connettività dello SPIRIT/SPIRIT Petite alla rete del cellulare è eccellente, una scarsa connettività della rete in generale può limitare la capacità dell'orologio di inviare un allarme.



Vogliate tener presente che se l'orologio non può connettersi alla rete del cellulare, non sarà possibile attivare una chiamata.

NOTA

Con lo SPIRIT/SPIRIT Petite in particolare, l'orologio prova continuamente a connettersi. Se la connettività locale del cellulare è bassa, l'orologio può scaldarsi e concedersi un periodo di raffreddamento automatico. Durante il raffreddamento, l'orologio mostra la modalità aereo e non può connettersi a una chiamata. Terminato il raffreddamento, l'orologio torna alla normale schermata oppure indica l'opzione di premere reload (ricarica).

IT

Si raccomanda di provare l'allarme dell'orologio periodicamente (es. una volta al mese) per assicurarsi che funzioni correttamente.

4. COME PRENDERSI CURA DELL'OROLOGIO

- Pulire sempre l'orologio Smartwatcher SPIRIT/SPIRIT Petite con un panno morbido e pulito.
- Se l'apparecchio è stato esposto ad acqua limpida (acqua dolce), asciugarlo accuratamente con un panno pulito e morbido. Se l'apparecchio è stato esposto ad altri liquidi, come acqua salata, acqua della piscina, acqua saponata, olio, profumo, crema solare, detergente per le mani o prodotti chimici come i cosmetici, contrariamente alla classificazione IP esistente, che si applica solo all'acqua dolce pulita, è necessario sciacquarlo con acqua dolce e asciugarlo accuratamente con un panno pulito e morbido. Il contatto con altri liquidi può influire sia sulle prestazioni che sull'aspetto dell'apparecchio.

Per ulteriori istruzioni o aiuto si prega di visitare il sito www.smartwatcher.com/support

OVER DIT HORLOGE

Met het Smartwatcher personenalarm horloge kunt u met geselecteerde familieleden, vrienden of met een zorgprofessional spreken om hulp te regelen. Geoptimaliseerd voor de veiligheid, werkt dit horloge alleen samen met het Smartwatcher abonnement van uw keuze. Andere functies zijn niet beschikbaar op dit apparaat. Bij dagelijks gebruik toont het horloge de tijd.

Meer informatie vindt u op
www.smartwatcher.com

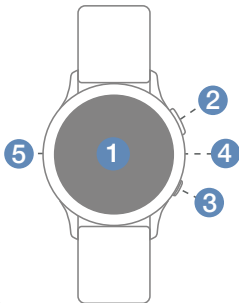
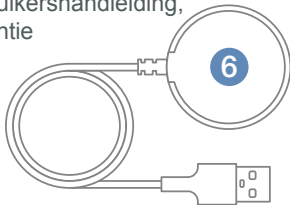
**Welkom in de wereld van
Smartwatcher!**

INHOUD

1. Wat vindt u in de doos.....	60
2. Eerste ingebruikname.....	61
Stap 1 - Het horloge opladen	
Stap 2 - Het horloge registreren en activeren	
3. Dagelijks gebruik.....	62
• Aanzetten	
• Uitzetten	
• Opnieuw opstarten	
• Opladen	
• Tijd bekijken	
• Een alarm starten	
• Een alarm stopzetten	
• Het Horloge Beheerdersportaal	
• Test uw horloge	
4. Hoe zorg te dragen voor het horloge.....	71

1. WAT VINDT U IN DE DOOS

- Horloge
 - Horlogescher姆 (1)
 - Alarmknop (2)
 - Aan/uitknop (3)
 - Microfoon (4)
 - Luidspreker (5)
- Oplaadkabel en -schaaltje (6)
- USB adapter (7)
- Quick start guide,
Gebruikershandleiding,
Garantie



2. EERSTE INGEBRUIKNAME

Stap 1 - Het horloge opladen

Laad uw horloge volledig op alvorens u het voor de eerste keer gebruikt.

1. Steek de oplaadkabel in de USB adapter en sluit deze aan op het stopcontact.
2. Plaats het horloge op het oplaadschaaltje. Het duurt ongeveer 2 uur tot het horloge volledig is opgeladen.

Stap 2 - Registreer en activeer uw horloge online

1. Zet uw horloge aan door de aan/uit-knop **3** 2-3 seconden in te drukken.
2. Ga naar my.smartwatcher.com in de webbrowser van uw computer.
3. Voer de IMEI- en ICCID-nummers van het horloge in die op het scherm staan **1** .
4. U kunt nu stap voor stap de registratie en activatie voltooien.

TIP



Als u een mobiel telefoonnummer van een helper toevoegt, krijgt diegene een sms met een link om onze gratis Smartwatcher app te downloaden en te installeren. Na installatie van de app dienen helpers de uitnodiging te accepteren. Alleen dan kunnen zij tijdens een actief alarm in de app de locatie zien van degene die het horloge draagt.

Om de instellingen van uw horloge en de veiligheidsfuncties te beheren, gaat u naar het Horloge Beheerdersportaal op my.smartwatcher.com.

3. DAGELIJKS GEBRUIK

Aanzetten

Druk de aan/uitknop **3** 2-3 seconden in.

Uitschakelen

1. Druk kort twee keer op de onderste knop **3**.
2. Als u het uitschakel-symbool op de wijzerplaat ziet, tikt u met uw vinger op:
 - a. **het groene pictogram (rechts)** ✓ om te bevestigen dat u het horloge wilt uitschakelen.
 - b. **het rode pictogram (links)** ✗ om de uitschakeling te annuleren.



Opnieuw opstarten

Druk de aan/uitknop **3** 8-9 seconden in totdat u SAMSUNG op het scherm ziet verschijnen.

Opladen

Zie stap 1 van de eerste ingebruikname voor de oplaadinstructies.

Om de tijd te zien

De wijzerplaat wordt geactiveerd door uw pols rustig naar u toe te draaien. U kunt ook 1 seconde de aan/uitknop **3** licht indrukken.

Een alarm starten

Druk 1-2 seconden stevig op de bovenste grote knop **2** tot het horloge trilt en u een piepton hoorst. De wijzerplaat **1** begint nu vanaf 5 af te tellen. Zo heeft u tijd om een vals alarm te beëindigen. Als u het alarm niet stopt verschijnt er een rood alarmsymbool op de wijzerplaat **1** en gaat het alarm uit naar uw helpers.



HANDIGE INFORMATIE

- Wij adviseren het horloge ten minste één keer per dag op te laden.
- Gebruik alleen de meegeleverde oplaadset. Een aantal factoren kan invloed hebben op hoe lang de batterij meegaat alvorens deze opnieuw moet worden opgeladen:
 - De sterkte van uw mobiele netwerkverbinding
 - Hoe intensief het horloge wordt gebruikt
 - Extreme temperaturen (zeer warm of koud)

BELANGRIJK!

Netwerkdkking is niet overal beschikbaar. U zult niet in staat zijn om een alarm te laten afgaan wanneer er geen mobiele service beschikbaar is. Als er geen mobiele netwerkverbinding is, toont het horloge de volgende indicator: .

Een alarm beëindigen

Een actief alarm kan op drie manieren worden beëindigd:

1. Automatisch, wanneer het gesprek klaar is. Het alarm stopt automatisch als de laatste helper de verbinding verbreekt (als de oproep langer dan ten minste 10 tellen duurde).
2. Handmatig, door degene die het horloge draagt. U kunt het alarm op het horloge stoppen door op het rode alarmsymbool op de wijzerplaat te tikken. Tik vervolgens op het groene bevestigings-symbool aan de rechter kant. Nu verschijnt de tijd weer op de wijzerplaat.
3. Online, in het Horloge Beheersysteem. De beheerder van het horloge kan een alarm stoppen door naar het menu „Alarmgeschiedenis“ te gaan en op „Alarm stopzetten“ te klikken.

Horloge Beheerdersportaal

In het Horloge Beheerdersportaal (my.smartwatcher.com) kan de horlogebeheerder de instellingen, noodcontacten, persoonlijke informatie en het abonnement beheren.

Test uw horloge

BELANGRIJK!

Test de connectiviteit thuis en op plaatsen waar u het horloge regelmatig zult dragen. Hoewel de SPIRIT/ SPIRIT Petite uitstekende cellulaire netwerkconnectiviteit biedt, kan een (tijdelijke) lage netwerkconnectiviteit het vermogen van het horloge om een alarm te starten beïnvloeden.



Let op: als er geen cellulaire connectiviteit op het horloge is, kan er geen oproep tot stand worden gebracht.

OPMERKING

De SPIRIT/SPIRIT Petite doet het uiterste om overal verbinding te maken. Als de cellulaire connectiviteit in het gebied laag is, kan het horloge warm worden en automatisch een afkoelingsperiode starten. Tijdens het afkoelen is de vliegtuigmodus ingeschakeld en kan geen oproep tot stand worden gebracht. Na afkoeling keert het horloge terug naar de visuele wijzerplaat of kunt u op Reload (opnieuw laden) drukken.

Wij raden aan regelmatig (bijvoorbeeld één keer per maand) een test alarm te starten om er zeker van te zijn dat de verbinding goed werkt.

4. HOE ZORG TE DRAGEN VOOR HET HORLOGE

- Maak uw Smartwatcher SPIRIT/SPIRIT Petite altijd schoon met een proper, zacht doekje.
- Als het apparaat werd blootgesteld aan zoet (kraan) water, droogt u het voorzichtig af met een proper, zacht doekje. Als het apparaat werd blootgesteld aan andere vloeistoffen, zoals zout water, zwembadwater, zeep, olie, parfum, zonnebrandcrème, handreiniger of chemische producten zoals cosmetica, moet u het apparaat met helder water spoelen en voorzichtig met een proper, zacht doekje afdrogen. De IP-classificatie is alleen van toepassing op het in contact komen met zoet (kraan) water. Contact met andere vloeistoffen kan zowel de prestaties als het uiterlijk van het apparaat beïnvloeden.

Voor meer informatie kunt u contact met ons opnemen via support.smartwatcher.com



Smartwatcher Technologies AG

TECHNOPARK Zürich | Technoparkstrasse 1 | 8005 Zurich | Switzerland

support@smartwatcher.com

© 2021 Smartwatcher Technologies AG